

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Maschinenmarkt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Howard Frontlader neu bei AB Alö Maskiner

AB Alö Maskiner hat im August die Geschäftsgruppe Frontlader von Howard-Nordsten A/S in Skive (DK) übernommen. Howard-Nordsten A/S ist heute einer von Europas grössten Frontladerherstellern. Frontlader von Howard-Nordsten A/S werden unter den Markenbezeichnungen VETA, Nordsten und Howard in Europa, Australien und Neuseeland verkauft.

Mit der Übernahme wird AB Alö Maskiner ein Teil ihrer Geräteproduktion nach Dänemark zu Howard nach Skive verlegen. Howard-Frontlader können wie bisher zu den ihnen bekannten vorteilhaften Bedingungen bestellt werden. Generalvertretung in der Schweiz:

*Agritec Griesser AG  
8451 Kleinandelfingen*

## Fendt Favorit 700 Vario im Schweizer Einsatz



Im Rahmen einer kleinen Feier auf der Schwägalp im Appenzeller Land wurden die ersten Traktoren des Typs Fendt 700 Vario an die begeistertesten Kunden übergeben. Eingesetzt werden die Traktoren vor allem vor Grossballenpressen und schweren Bodenbearbeitungsgeräten. Die Besitzer schätzen vor allem die stufenlose Vario-Antriebstechnik, die es erlaubt, Traktor und Anbaugeräte jederzeit im optimalen Bereich zu fahren und die Leistung des High-Tech-Motors voll auszunützen. Die Favorit-700-Traktoren bieten Arbeits- und Bedienungskomfort der Extraklasse. Die Bedie-

nung erfolgt über den Joystick und die Variomatic-Bedienungseinheit, in der sämtliche Getriebe-, Hydraulik- und Zapfwellenfunktionen eingestellt und programmiert werden können. Für Fahrkomfort auf höchstem Niveau sorgen der Verbund von Vorderachs- und Kabinenfederung sowie die aktive Schwingungstilgung für Anbaugeräte. Hohe Leistungsfähigkeit und Auslastung sowie verlängerte Wartungsintervalle sorgen für niedrige Betriebs- und Wartungskosten.

*GVS Land- und  
Kommunalmaschinen,  
8207 Schaffhausen*

## Bucher Landtechnik AG gratuliert



Die 75jährige Geschichte des SVLT ist weitgehend auch die Geschichte der Bucher Landtechnik AG, denn die Schweizer Landwirtschaft und der Name Bucher gehören seit Beginn der Mechanisierung zusammen. Als Landmaschinenpionier der ersten Stunde hat sich das Unternehmen stets dem «Sonderfall» Schweiz verschrieben und laufend für innovative Entwicklungen gesorgt. Die Firma freut sich, den SVLT auch weiterhin aktiv als starken Partner der Schweizer Landwirtschaft begleiten zu dürfen.

Bucher vertritt bei dem weltweiten Marktführer New Holland mit hoch entwickelter Traktortechnologie verteilt auf sechs Baureihen und derzeit 25 Modellen vom 45-PS-Standardtraktor bis zur 240-PS-Hightech-Komfortmaschine. In diesem Jahr ist die neue Traktoren-Baureihe New Holland TND/TNS mit sechs Modellen von grösstem Interesse, die mit ihrem kraftvollen Kompaktkomfort Furore macht. Hinsichtlich Leistung, Wirtschaftlichkeit und Produktivität werden neue Massstäbe gesetzt. Das Getriebe weist eine ideale Gangabstufung mit vielen Variationsmöglichkeiten auf. Dank der grossen Auswahl an Ausstattungsvarianten decken die TND/TNS-Traktoren ein breites Einsatzspektrum ab – die TNS-Modelle auch mit SuperSteer-Vorderachse und vollautomatischer Allradschaltung. Seit über 50 Jahren sind die eigenfabrizierten Bucher Motormäher ein Begriff. Heute umfasst das komplette Sortiment vom leichten Bergmäher bis zum Universal-Einachsmäher

*Ein weltweit führendes Programm repräsentiert Bucher mit den Geräten von Vicon-Deutz Fabr: ein umfassendes Sortiment an technisch hochstehenden Scheiben- und Trommelmähern, Kreiselbeuern, Kreiselschwadern und Rundballenpressen.*

alles, was für eine hohe Flächenleistung und lange Standzeiten nötig ist. Das Bucher Ladewagen-Programm setzt sich aus einer breiten Produktpalette von 15 bis 40 m<sup>3</sup> Inhalt zusammen.

Mit den Bucher-Ferrari-Wendetracs bietet die Bucher Landtechnik AG schliesslich eine leistungsstarke und kostengünstige Alternative für die Berglandwirtschaft.

Nächste Ausgabe:

**Schweizer Landtechnik 10/99**

erscheint am 12. Oktober 1999  
Inserateschluss: 22. September 1999

- INFOLA 1999
- Liberalisierter Strommarkt und die Auswirkungen auf die Landwirtschaft
- Silagentnahme aus Hoch- und Flachsiloanlagen

**publimag**

Publimag gibt Auskunft:  
Telefon 01 809 31 11

# SCHWEIZER BAUERN WÄHLEN FIRESTONE

- MEHR ZUGKRAFT
- BESSERE SELBSTREINIGUNG
- GRÖSSERE BODENSCHONUNG
- MEHR BETRIEBSSTUNDEN

Der neue Radial 9000 (65er Serie) mit der neuen Stollentechnologie ist da!

Weitere Informationen erhalten Sie bei  
Bridgestone/Firestone (Schweiz) AG,  
Spreitenbach, Tel. 056/418 71 11,  
Fax 056/401 34 68

**RADIAL**  
**9000**  
**65-SERIES**

**Firestone**



## **gafner** Mist- und Kompoststreuer

Die Profistreuer mit der überzeugenden Leistung für alle Mistarten!

Die super Streuarbeit erlaubt das Streuen auch in der Vegetationsperiode!

Hydraulisch verstellbare Streuweite von 3 bis 15 m!

Hydraulischer Kratzbodenantrieb mit Planetengetriebe!

**Neu! Grössen bis 7 m<sup>3</sup> Inhalt!**

**Alle Grössen auch als Zweiseitenstreuer lieferbar!**

**Gafner Maschinenbau AG, 8637 Laupen-Wald**

Tel. 055 246 34 15 Fax 055 246 51 70

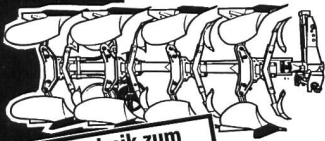




## Bodenbearbeitung

### Pflüge ...

- einfache Kombi-Einstellung
- gesenkgeschmiedete Schare
- preisgünstige Verschleissteile

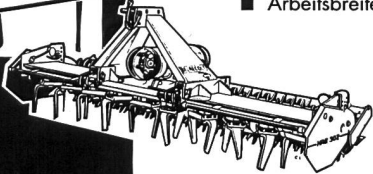


... damit haben Sie Ihre Kosten im Griff!

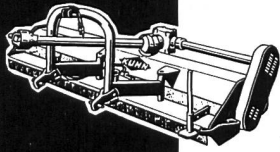
Spitzentechnik zum Sparpreis bis 31.10.1999. Schlepp-Planke und automatische Abschaltkupplung kostenlos!

### Kreiseleggen ...

- grossdimensionierte Kegelrollenlagerung
- stabile Getriebewanne, 8 mm dick
- Arbeitsbreiten von 1,2-6 m



... dann können Sie Reparaturen vergessen!



### Mulchhäcksler

- Strohhäckseln, Weidepflege, Brachlandpflege, Grünflächen und Parkpflege
- Spezialmulcher für Obst, Wein- und Gartenbau
- gesenkgeschmiedete Werkzeuge



Industriestrasse 53, CH-3052 Zollikofen  
Telefon 031 911 24 88, Telefax 031 911 49 07  
Ein Geschäftsbereich der OTT Landmaschinen AG

Kb 1c

## EMS

## Anbau-Kehrmaschinen

für  
Traktoren  
Motormäher  
Stapler  
Hoftrac  
Radlader  
Transporter



Infos und Vorführungen bei:

## EMS

Ersatzteil- und Maschinenservice  
CH-6022 Grosswangen  
Telefon 041 980 59 60, Fax 041 980 59 50

# Farm-Start

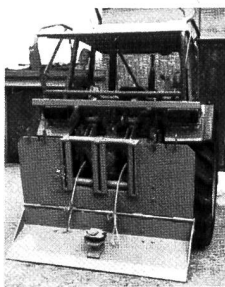
- ✓ Neu!
- ✓ Kuhplaner WIN
- ✓ Buchhaltung
- ✓ Aufzeichnung
- ✓ IP-Schlagkartei
- ✓ Lohnunternehmer

14 Jahre Qualität und Erfahrung!



Tel. 056 677 80 90 • Fax 056 677 80 91  
5623 Boswil • protecd@protecd.ch

## PROTECDATA



### Aufbau-Seilwinden Ein- und Doppeltrommel

kompl. FORSTAUFBAUTEN in diversen Ausführungen für alle gängigen Traktoren, Schlepper und Transporter.  
Alle Seilwinden mit SEILFÜHRUNG lieferbar.

**SEILFÜHRUNG** mit hydraulischer Ausstossvorrichtung und SEILBREMSUNG beim Einzug (speziell beim Bergabseilen).

### Mobil-Seilkran MOBISKYT 600

(Die 100% Arbeitssicherheit im Seilkranbetrieb)  
Der erste vollautomatische Mobil-Seilkran 2,5 t im 3-Seil-System für bergab-, horizontal- und bergauf-Seilung komplett funkferngesteuert.

Vollautom. Wegmessteuerung für Sattel-Ablad- und -Aufladorte, variabel über Funk verstellbar.

Vollautom. Zug- und Rückholseilausgleich für Fahrten in allen Lagen.

Tragseil 600 m Ø 22 mm, Zug-Rückholseil je 1200 m Ø 11 mm.



**KYBURZ  
Maschinen-  
bau AG**

CH-8730 Uznach  
Tel. 055 - 280 25 29  
Fax 055 - 280 46 64

Seilwinden

Mobil-Seilkrane

Funksteuerungen



### Anbau-Seilwinden (Dreipunkt) Ein- und Doppeltrommel

Schildbreiten 1,4 m-2,0 m  
Seilaufnahme bis 300 m,  
Ø 13 mm  
Zugkräfte bis 12 t,  
nächster Anbau

Alle Seilwinden sind mit hydr. Eigenversorgung, hydr. Totmannsteuerung, hydr. feindosierbarer Lastsenkbremse und hydr. gelüfteter Federspeicherbremse ausgerüstet. Hand-, Elektro- oder Funkfernsteuerung.